

25 Porem o que bem atenta n'a perfeita Ley de liberdade, e n'isso perseverar, não sendo ouvidor esquecediço, senão fazedor da obra: este tal [*disgo,*] será bem-aventurado em seu feito.

26 Se algum entre vós outros cuida ser religioso, e não refreia sua lingua, antes seu coração engana, vaá hea religião do tal.

27 A religião pura e sem macula pera com Deus e Pac, he visitar a os orfãos, e ás viúvas em suas tribulações, e *conservar-se sem* *d Os, Guardar-se.* mancha alguã do mundo.

CAPITULO II

1 Enfina que não convem a os Christãos aceitar a pessoa dos ricos, e desprezar os pobres fiéis, visto que os fiéis são aceitos para com Deus, e que muitos ricos são maos. 8 O que também he contrario a o amor do proximo, e faz nos transpassar a Ley. 10 Aindaque todos os outros mandamentos guardemos. 13 E que os taes também receberão hum juizo sem misericórdia. 14 Enfina que a fé sem boas obras não he fe salvifica. 15 Não mais que amor sem obras de charidade he amor. 17 Porque tal fe he morta, e também diabolica. 20 Testifica que tal fe não pode justificar, e que demonstra com exemplos de Abraham, de Rahab, e com parâbala do hum corpo morto.

Meus irmãos, não tenhaes a fé de nosso Senhor Jesu Christo [*do Senhor*] da gloria em aceitação de pessoas.

2 Porque se em vóllo ajuntamento entra [*algum*] homem que no dedo traz anel de ouro, com vestidos preciosos, e entre também algũ pobre singelamente vestido:

3 E tiverdes respeito a o que traz o vestido precioso, e lhe digaes, Assentate tu aqui honradamente; e a o pobre digaes, Fica te tu aliempé; ou, Assentate a baixo de meu estrado:

4 Por ventura não fizeltes differença em vós mesmos, e vos fizeltes juizes de maos pensamentos.

5 Ouvi meus amados irmãos, por ventura não escolheo Deus a os pobres deste mundo, [*pera ser*] ricos em fé, e herdeiros do Reyno, que a os que o amaõ promete.

6 Porem vós outros a injuriaestes a o pobre. Porventura não vos *a Ou, Afastar-se.* oprimem os ricos com tyrania, e vos levão a os tribunaes;

7 Porventura não são elles os que blasphemaõ o bom nome que sobre nos outros foi invocado?

8 Todavia, se, conforme á Escritura, cumprirdes a Ley real: Amaras a teu proximo como a ty mesmo, bem fazeis.

9 Porem se á pessoa aceitaes, cometeis pecado, e da Ley como transgressores sois redarguidos.

Ppp 3

10 Por-

10 Porque qualquer que toda a Ley guardar, e em hum [só] vier a offender, culpado fica de todos.

11 Porque aquelle que disse: Não cometeras adulterio: tambem disse, Não matarás. Pois se tu adulterio não cometeres, mas matarés, transgressor ficas da Ley.

12 Assim fallae, e assim obrae, como aquelles que ham de ser julgados pela Ley da liberdade.

13 Porque juizo sem misericordia [sera] sobre aquelle que não usar de misericordia: e a misericordia se gloria contra o juizo.

14 Meus irmãos, que aproveita, se alguém disser que tem a fé, e não tiver as obras? por ventura podeloha a tal fé salvar?

15 E se o irmão, ou a irmã estiverem nuos, e tiverem falta do mantimento quotidiano.

16 E que algum de vos lhes diga, Ide em paz, aquentaevos, e fartae vos: e não lhes derdes as coulas necessárias pera o corpo, que aproveitará?

17 Assim tambem a fé, se não tiver as obras, em si mesma está morta.

18 Porem dira alguem, Tu tens a fé, e eu tenho as obras: mostra-me tua fé por tuas obras, e eu te mostrarei minha fé por minhas obras.

19 Tu crees que Deus he hum só [Deus:] bem fazes; os demonios tambem o creem, e estremeceem.

20 Mas O homem vão, queres tu saber que a fé sem as obras está morta?

21 Por ventura não foi Abraham nosso pae justificado pelas obras, quando offereceu a seu filho Isaac sobre o altar?

22 Vês tu logo que a fé trabalhava com suas obras, e que pelas obras foi a fé aperfeiçoada?

23 E a Escritura se cumprio, dizendo, Creu Abraham a Deus, e foilhe^a contado por justiça: e foi chamado amigo de Deus.

24 Vedes logo que o homem he justificado pelas obras, e não somente pela fé.

25 Semelhantemente Rahab a solteira, por ventura não foi tambem justificada pelas obras, quando recolheu a os mensageiros, e os despedio por outro caminho?

26 Porque assim como o corpo sem o espirito está morto, assim tambem a fé sem as obras está morta.

a Ou, Impu-
rada.